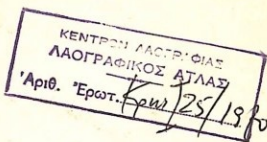


25
12-6-70
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



A'
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Δεκ. 1969 / 5-6-70.



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ ΔΗΜΟΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ

Δ' ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ ΧΑΝΙΩΝ

Αριθ. Πρωτ. 977

Εν Χανίοις τῇ 10 - 6 - 1970₁₉

Π ρ ο ς

Τὴν Ἀκαδημαῖαν Ἀθηνῶν - Κέντρον Ἑρεῦνης
Ἑλληνικῆς Λαογραφίας.

Λαζαράστοπούλου Ι4-Ἀθῆναι Ι36

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Ἐν συνεχείᾳ τῶν ὑπ' ἀριθμ. 444/Ι-4-1970, 647/7-4-1970, 767/8-5-1970 καὶ 978/8-6-1970 ἡμετέρων ἔγγραφων, ἔχομεν τὴν τιμὴν καὶ διαβιβάσωμεν συνημμένως, διὰ τὰ καθ' ὑμᾶς, τὰ ὑπ' ἀριθμ. 39,60/5-6-1970 ἔγγραφα τῶν Δημοτικῶν Σχολείων Κάμπου καὶ Περιβολίων τῆς καθ' ἡμᾶς Περιφέρειας, μετὰ τῶν ἐν αὐτοῖς συνημμένων ἐρωτηματολογίων.-

Ὁ Ἐπιθεωρητὴς Δ' Χανίων



Γεώργιος Μητρόπουλος

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
1/ΘΕΣΙΩΝ ΑΝΑΓΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ
ΠΕΡΙΒΟΛΙΩΝ ΚΙΣΑΜΟΥ

Αριθ. Πρωτ. 39
Διεκπ. 12.

977
8-6-70

Αρ. Αποδείξεως 31

Εν Περικτωρίου τη 5-6-1970

Πράς

Κοιν. Α. Υποδεικνύται Ομοσ. Επισκευάζονται
Τ' Περιφερειακά Σχολεία
Εν Κανά.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ

Αποδείξεως την Πράσιν τα υποδεικνύονται
πρωτογενή και δευτερογενή της Εκπαίδευσης
Εν Κανά.

Αποδείξεως την Πράσιν

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΑΠΑΔΑΚΗΣ
ΔΙΔΑΚΤΕΥΣ

ΒΑΛΑΝΤΙΝΗ ΚΑΛΑΜΑΤΑ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

555-5

555-5

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ

ΒΑΛΑΝΤΙΝΗ ΚΑΛΑΜΑΤΑ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)... ΠΕΡΙΒΟΛΙΑ...
(παλαιότερον ὄνομα :), Ἐπαρχίας Κιβάμου,
Νομοῦ Χαρίτειν...
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Βαβίλειος
Παυσαδάκης... ἐπάγγελμα ἡμιόδι δάσκαλος
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Περιβόλια Βαβίλης Κιβάμου Χαρίτειν.
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... ἑξάμηναι.
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Ριζώνης... Χαμητοπούδης
.....
ἡλικία 88 ἐτῶν γραμματικαὶ γνώσεις Γερμ. γ. διδάσκαλος
(ἡδ. ενταξίοντος) τόπος καταγωγῆς Περιβόλια
..... Κιβάμου Χαρίτειν
β) Βαβίλειος Παυσαδάκης δάσκαλος (ἡδ. ενταξίοντος)

Α. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων ; Αἱ... ἡμιόρειται διὰ ὁλοκληροῦ
αἱ ὀρειταὶ διὰ βοσκήν ποιμνίων.
- Ἐπὶ τῇ χωριστῇ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα ; Ὀχι.
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους) γ) εἰς Κοινότητας δ) εἰς μονὰς κλπ.
Εἰς φυσικὰ πρόσωπα εἰς τοὺς χωρικοὺς.
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του ; Ὀχι. πᾶσι τοῖς τέκνοις αὐτοῦ πᾶσι τοῖς τέκνοις αὐτοῦ
μετὰ τὸν γάμον αὐτοῦ, ἐκαστῶν δι' ἑαυτὸν
τὸ « γεροντομοῦρι ».

- β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφότερας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *αἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται εἰς τὴν γεωργίαν ἢ εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ἢ ἀμφότερας ποιμένες ὑπόδοχον ἐλάχιστοι.*
- 2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *ναὶ αἱ τεχνῖται ἀσχολοῦνται μετὰ τὴν γεωργίαν.*
- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων· ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ δολόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *Γαιοκτημόνες εἰς ὑπόδοχον. Μόνον εἰς περιουσίαν διαμένει ἀδελφοὶ ἐργαζόμενοι καὶ εἰς τὴν εἰς ὅσον ἐργάζονται οἱ*
- 2) Πῶς ἐκασοῦντο οὗτοι ; (κόλλῃγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)..... *Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...* *στ. μετὰ τὰς ἀνάγκας.*
- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; *εἰς εἶδος.*
- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θερίσμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τουγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἐπὶ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; *Ἐργαζόμενοι οὐκ ἔχοντες ἐργαζέσθαι ὑποχρεωτοὶ εἰς τὸν ἥμιστον τοῦ ἀλλοῦ εἰς χρήμα ἢ ἐργασίαν εἰς εἶδος.*
- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρεταί) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *ἔχοντες.*
- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *εἰς Ἀμερικήν.*
- β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;

δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καυσίν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

. δι. πρδ.

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; *εἰς τὴν ἐστ. 1920, ὑποκατασκευὰς ἀλ. καὶ δ. β.*

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται : τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας ;

...Класс № 1955

1) Σιδηρούν άροτρον (τύποι αυτού, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).
Είς ποία κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος ;

Ποιος κατασκευάζει το άρτρον τούτο ή από πού γίνεται ή προμήθεια αυτού ; *Κατασκευάζει ο ιδιοκτήτης*

αὐτοῦ ἐκκλησιαστικοῦ. Καὶ ἐὰν ἀπαρτ.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἑκάστου τύπου

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ή φωτογραφίαν) έκαστου τύπου σιδηρού άρότρου με τὰς αντίστοιχους ονομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. ὄχλην..... 4. παιχνίδι..... 10.....

2. Подобрать... 5. Считать... 8. Вычислить... 10. Проверить...

3. *χυλὶ*..... 6 *κερμίδι*... 9... *κραν εἶχει ἀντιβλή*
ἀντιβλήμενης τοῦ ξυλτροῦ
ἀντὶ τὸν πό' οὐδ' οὐδ' ἐχρη
εἰσπορεύουσιν εἰς τὰ ἐσώτα
εἰδή.



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) —
3) Μηχανὴ θερισμοῦ —

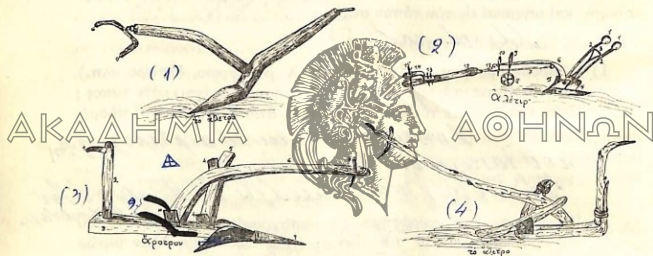
4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....

5) Μηχανή ἀλώνισμοῦ *μπατό 1960*.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον

ὁ ξυλοργαὸς ἢ καὶ ὁ βῆτας ὁ πευρχός

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ. *περίουον τοῦ ἄροτρου 3- ἀντισημειωθῶν*

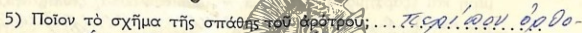
(3) →

1. <i>ὄξερη</i>	6. <i>εταβόρι</i>	11. <i>ἀντισημειωθῶν</i>
2. <i>ποδοίρι</i>	7. <i>μαρφέ</i>	12. <i>χοιταίωσιν</i>
3. <i>ποδοίρι</i>	8. <i>ζυγι</i>	13. <i>.....</i>
4. <i>εραήρι</i>	9. <i>παρούτια</i>	14. <i>.....</i>
5. <i>εραήρι</i>	10. <i>.....</i>	15. <i>.....</i>

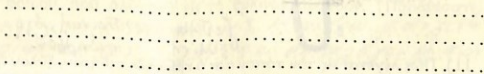
(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

4) **Τὸ ὕνι.** Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιών· δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. – Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

.....



δ) ⁷²Ητο (ή είναι) κατεσκευασμένη εκ ξύλου ή σιδήρου; *α. ξύλου.*



ὁ ἐκκλησιαστικὸς καὶ ὁ ἀρχιεπίσκοπος...
ἐν τῇ πόλει καὶ ἐν τῷ κράτει...



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... *βοεε, ἵπποι, ημιόντοι, ὄνοι.*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργανον δύο
ζῶα ἢ ἓν ; ... *εἰρησῶς ἀνατ' δύο*

- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἢ το (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;
Πάντα ἔχοντες μωσὶ το ὁ ζυγός ἔχῃ τὴν βόδια
μου οἱ μὲν γόρρες ἔχῃ αὐτὴν ἰσοποιεῖ.



Σύλλα
Θ^κ Λούρα οίοντα.

Σχεδιάσατε την μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα
μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λούρα, ζευλές, πιζεύ-
λια κλπ.).

- 10) Σχεδιάσατε ιδιαίτέρως την μορφή των ζευλών του ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.



1. Γενίλα... 2) Παναγιώτι
Συλίνη... Σιδηρόπουλο.

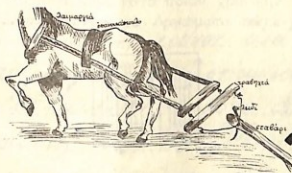
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλοῦρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν).



- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; *ἀνέκαθεν...*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; *αὐτὸ* . . .
εἰς τὴν θύραν εἰσέρχεται . . .

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
 την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ
 εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον. *Λαιμαρχία = Κορμάρει.*
παιγνιάτορο, Πουρίαι, τιμόνι...



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης
 τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρετὴς. Σημειώσατε ποῖα
 ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.....

ὁ ἰδιοκτήτης ἢ ὁ ἀγρότης (παρὶ ἢ γυναῖκα)

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ
 τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,
 εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) *ὡς ἀπὸ ἐξω... πᾶν μὲν
 βοδιὸν εἰς αὐτὸν ξυλόν... τοῦ δὲ ἀλόγου εἰς αὐτὸ
 κορυφοῦραν.*

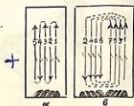
2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. *ἀπὸ ἐξω
 ὡς καὶ εἰς ξύλινον.*

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ
 ὄργωμα· μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἅκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα
 τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).
*ὡς ἀπὸ ἐξω... ἀπὸ τοῦ ἀλόγου... εἰς αὐτὸν ξυλόν...
 ἢ εἰς αὐτὸν κορυφοῦραν καὶ ἀρότρον.*

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργανο. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

ὅς ὄρνευα ἡνίοχο καὶ χιήλου με' ἀνδραμὲς καὶ
εὐδείην χραιψαυτήν ἄπο οὐχέτιμα. (4)

ἡ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) :



Σημειώσατε με το σημείον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργανο τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (ἐθλ. σπορὸς ἢ σπορίδι, νταμὲς, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.) ; π. πορρά, λ. γάρα, κες! α πορρές...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρὶς (ἡ σποριά) ; με' αὐλακίαν ; με' αὐλαί.
με' αὐλῇ. ἢ με' οὐρανοειδὲς κατὰ διαστάσεις αὐλῶν.

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων
δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται
ἄροτρον ; *μόνον... εἰς... μινυρά... κρημα...
« πηλοῦρια » δὲσαν διὰ δίκαια νὰ χρησιμοποιῶνται
καὶ οἱ ἄλλοι.*
- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει
παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ
ὕνι· καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. *εἰς καὶ ἐξ ὀπίσθεν
ἐκείνου ἐχίμαρο καὶ ἐκείνου « οὐλοῦνται »...*

- 7) Ποιοί τρόποι ή είδη όργάνωματος (άρθρωσας) ήσαν έν χρήσει παλαιότερον (ή σήμεραν). Δηλ. ή διάνοιξις τών αὐλάκων μέ τή ύνι: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ. Ε.Β. και έντοίχισα Ε.Β. ένθεν. Εχί. και ο. μακρίκω: « ο. τρωματά. π.

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. *αὐτὸν ποῖον εἶναι καὶ ἀπορρίπτειν...*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *μᾶλλον διὰ τὸν αἶσαν... ἐγίνοντο καλλουργία... ἐπὶ τῷ κῶμῳ καὶ... αὐτὸν λεωσμεθρίαν, ἐνέσσε δὲ εἰς τὴν ἀγροκαρπύωσιν καὶ τὴν ἔκδοσιν...*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπομνηστέωστε ὁμοίως, ὡς ἄνωτέρω)

ὁμοίως εἰς ἀέριον ὀργώματα καὶ ἐνὶ ὕδατι... ποῖον εἶναι τὴν ἀπορρίπτειν...

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγροκαρπύωσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

ἀσπαρτὸν εἰς ἔτος...

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *μὲν ἀπὸ τῆς ἐξόδου εἰς ἀπορρίπτειν...*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; *τὸ ἐπὶ τῆς ἀπορρίπτειν καὶ τὸ μὲν φανερὰ ἀπορρίπτειν... τὸ μὲν φανερὰ... ἐνὶ ὕδατι...*

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίαν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῇ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *αὐτὴν δὲ μετὰ*

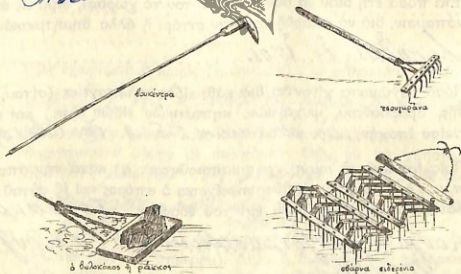
*πόδιον ἂν γυροῦν, ἢ μὲν αὖτὴν βουκέντρον
ἐκταναῖναι δὲν χρῆται μετὰ εἰς αὐτὴν...*

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα);

*ἑλλογρὸν εἰς καὶ αὐτὴν αὐτὴν μετὰ τὴν
πράξιν.*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνη εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Πορταίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων).

*ἡ ριζίδια καὶ αὐτὴ καὶ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ
καὶ γὰρ παρατεθῇ αὐτὴν μετὰ
τὴν πρᾶξιν.*



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) .. ὁ μα-
 τρις, .. ἡ κοιλία .. καὶ τὸ ὄμφη ..
 .. εἰς .. ἡ μαγιάδα ..
 ..



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὀργωμά
 καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

.. ὁ ματρί, .. ἡ κοιλία .. καὶ τὸ ὄμφη ..
 .. εἰς .. ἡ μαγιάδα ..
 ..

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπο-
 ράν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου
 εἶδους. .. ὁ ματρί, .. ἡ κοιλία .. καὶ τὸ ὄμφη ..
 .. εἰς .. ἡ μαγιάδα ..
 ..

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν
 ζώων π.χ. ῥόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

.. ὁ ματρί, .. ἡ κοιλία .. καὶ τὸ ὄμφη ..
 .. εἰς .. ἡ μαγιάδα ..
 ..

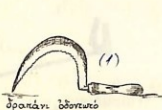
- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-
 λων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκις ἢ πρασιές (βραγιές)
 καὶ ἄλλως. .. ὁ ματρί, .. ἡ κοιλία .. καὶ τὸ ὄμφη ..
 .. εἰς .. ἡ μαγιάδα ..
 ..

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
 (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)
Μέ' αὐτὸ δρεπάνι... ὡς... αὐτὸ δρε. 2. αὐτὸ μα-
χαίρι... ἐκτόμος...



Ἐὰν ᾖσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης γὰρ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε...
δρεπάνι... χρησιμοποιεῖται ποιεῖ ἐργασίαν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ... ΔΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χορτὰ (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα) *μετ' ἐκτελέσει*



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ῥαμμένη ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν)...
αὐτὸ μὲν ἦτο ὀδοντωτό

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;...
ἡ χειρολαβὴ ἦτο ξύλινη· δεικνύσκειται ὅτι εἶχε ἰδίον ἀντικείμενον

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα· (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) .. οἱ σιδουρῆχοι τοῦ χωρίου

- 6) Ἡ το παλαιότερον (ἡ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθίων) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *καὶ τὸν ἀντικείμενον τῆς ἀποδοτικότητος τῆς ἐργασίας*

β. Θερισμός τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοίτηρον μέσον, ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ. *ε.χ.δ.σ.ν... μέχρι... αὐτ... ε.χ.δ.σ.ν... γρ.χ.η*
αὐτ... ο.β.λ.θ. φ.β.κ.α.β. π.κ.α.α.α.α. α.α. α.χ.ν.α.α. ε.γ.α.λ.α.ο.γ.ν.ε.ι-
μ.ι.σ. ε.ρ.ο.β.η.λ.ω. τ.ά.μ.ω.
- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμόν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται).

- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται).....

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ),
τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίεις,
πίσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-
φους τὰ δράγματα ; .. o i . . . d o i . . o i . . d r a x i e s k a i l a m b o -
d i . . .

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεῖρες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πίεσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταναρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

5) Πῶς λέγονται τὰ τροποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. < Αἰμαρίαι >



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ;

Ἄνδρες καὶ γυναῖκες.
Ξέναι εἰς ἄρχοντο.

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἐποκοπὴν (ἐξκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἄνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν).

Εἰς βραχίονα, ἡμερομίσθιον, ἐμπορευματο-
αὐτὸ τοῦ ἐνδομίσθιοι βαρδοὶ αὐτοὶ εἶδον
μεῖ εἶδος (αὐτὸν ἡμερομίσθιον) ἡμερομίσθιον
ρεῖχε ἡ φαγητόν.

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λουντό τι εἰς τὴν μέσῃν τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Δια' ποῖον ἔναρξιν ἐρχομαι. διαφείγω
ἡ. ἐρταῖ. (ἔρταται. αὐ. ἐ. ἑδωκαδός.) κακὴν ἔραται

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια; Καταγράψατε αὐτά.

210 x 4.

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθέριστοι ; (Εἷς τινες τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερώς όπου υπάρχει σχετικόν ἢ ἄλλο τι
ἐπίμονον.

Après avoir regardé les débris
et le cœur la regarder

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

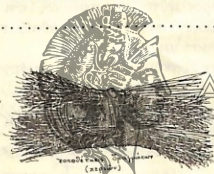
- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχυῶν. Ποίαν ἡμέραν; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; ... *Three days, I think.*

[illegible]

- 2) Πῶς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ἄλλοις δ' ὅπου ἐδύναντο καὶ ἄλλοι
 ἀφαινοῦντο τοὺς ἰσχυροὺς... ἀπὸ τοῦ
 κομπούριου... ὡς δὲ καὶ... ἀπὸ τοῦ
 κόμηνου καὶ ἐνδεόμενοι μεταξὺ...
 ἐνὶ τῇ δὲ τῇ... ἐργασίᾳ δὲ
 ἐργασίᾳ κομπούριου...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Ἐργασίᾳ δεμάτια καὶ ἰσχυροὶ... ἀπὸ τοῦ
 κομπούριου καὶ ἐνδεόμενοι μεταξὺ...
 ἐνὶ τῇ δὲ τῇ... ἐργασίᾳ δὲ
 ἐργασίᾳ κομπούριου...

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

φωτογραφίας) *Ἡ ξηραὶς ἐγένετο ἐπὶ τοῦ
ἀγροῦ ἐ' ἀποροδῶν ἐπὶ τοῦ μέ. οχοινία
ἢ βοῦρα. Τυμπαίω. γίγτο καὶ με. Μασίς,
καὶ δένον καὶ με. οὐρμαλαί.*

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ άλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

*Ἡ οὐχ μὲν πρῶτος ἐγένετο πάντοτε ἐπὶ τοῦ
ἐργατοῦ.*

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

*Ὁ κῆρος παρὶ τοῦ <<θεμωνιάστ>>.....
καυδωριζόμενος πρὸς τοῦ δέν. εὐφραίνετα.*

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας άλώνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἀχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ άλώνι;

Ἦτοτερον ἀνέκαθεν ἐργατοῦ.

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ άλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; *Πρὸς ἀλὼνι μακροαυτοῦ ἐξω...*

*ἐ' ἀποροδῶν τοῦ χωρίου ἐπὶ δένον πού τὰ φαν-
σόν, ἐλ δυνάτο, ἐξοι οὐ ἀνέμοι.*

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρη-
σίς του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

*Καὶ πάλιν ἀνέκει. ὅ. πρὶν τοῦ ὅ. ὅ. μὲν ἀνέκει, ὅ. δὲ
ἰανινοῦ. ἔχεται καὶ ἡν. οὐραῖ, πρὸς τὴν δὲ ἔδη-
μιουργοῦτο μικροποιεῖται καὶ ἀπὸ τῆς οὐραῖ.*

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ;

Καὶ πάλιν ἀπὸ τῆς μὲν καὶ τῆς οὐραῖ. ἔχεται καὶ ἡν. οὐραῖ.

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

*Χωματάλωνο. μετὰ τὴν
ἀνάγει. ὅ. πρὶν τοῦ ὅ. ὅ. μὲν ἀνέκει, ὅ. δὲ
ἰανινοῦ. ἔχεται καὶ ἡν. οὐραῖ, πρὸς τὴν δὲ ἔδη-
μιουργοῦτο μικροποιεῖται καὶ ἀπὸ τῆς οὐραῖ.*

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ
ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνο· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων)

*ἔχεται καὶ ἡν. οὐραῖ, πρὸς τὴν δὲ ἔδη-
μιουργοῦτο μικροποιεῖται καὶ ἀπὸ τῆς οὐραῖ.*

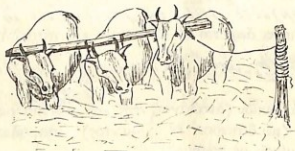
- 9) Ἡ ὥς ἂνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

*ἔχεται καὶ ἡν. οὐραῖ, πρὸς τὴν δὲ ἔδη-
μιουργοῦτο μικροποιεῖται καὶ ἀπὸ τῆς οὐραῖ.*

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ὄλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἷονδήποτε ἄλλον.

Толщина икра от 1 см до 1,5 см.



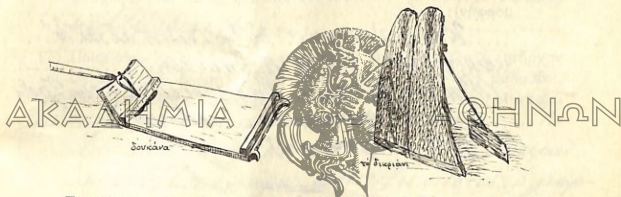
- 11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-
 ῆσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

- α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχυῶν διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δυο μέτρων (καλούμενος σπηγερὸς, στρούλουρας, δουκάτη, βουκάτη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦν ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Но' абулума гистае да' Аг-нала даты'ны
ау'р дхрар дво' лат Ваур з ау'р ивоор-
дур роос надрехан дхрародиноор. ханга.
ис ад пухон д'ср э'ловоденто.

- β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἄλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἄλωνό-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἷς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλείς,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἄλῶνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἄλωνιοῦ. Τὰ ἄλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδε-
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλείς περὶ τὸν
λαιμὸν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἄλωνισμὸς κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὥπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχιδίων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλώνιου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἔάν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικόν τοῦτο
μηχάνημα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὀνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι,
βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις
διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-
ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-
κά. Ἡλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἄλωνι-
στικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὁσπρία (κουρκιά,
ρεβίθια κ.ά.) ἥλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυσμένων καὶ
περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχυῶν τούτων;

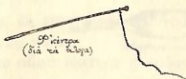
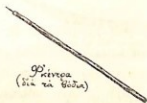
Εὐχαριστοῦμαι

*καὶ προσφώνησάς μοι... εἴχε δέλεαρ ζωρικτάρια! Εὐχαριστοῦμαι
ἀμφὶ δια' μελαγχλικῶν θρησκασμάτων, ἃν ὠτρυνε
ἐπισημεῖν ζυγαρίαν καὶ ὑπομονὴν ἐξ οὗ σου
ἐκείνηλο ευρυθυμία ωαιθέρα. Οὕτως ἐκείνου
ἐξ οὗ βοῶν ὅτι δοκεῖ πάντες ὅτι θεομανταῖοι λωγμο-
ρρῶν ἤ γινώσκουσι διὰ τῶν ποδῶν λωγμολογίας.*

— 21 —

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἡλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

«Δούλειαν γέμεται ἡ διάρρημα. καὶ εἰς μακρίαν
μακρίαν. καὶ τὰς ἀντικειμενικὰς ἐργασίας, διὰ τὰς ἀντικειμενικὰς
ισουδῆ



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

«Μάλαμα... ..

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μετὰ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταί (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνασταὶ καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βάρδια ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

«Βωεῖδῃ... ἐν ταῖς ἀντικειμενικαῖς ἐργασίαις...
...πολλοὶ τῶν γεωργῶν, ἀντικειμενικῶς οἱ ἴδιοι... ἀγεω-
...ργῶν μετὰ... ἀντικειμενικῶς... ..

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μετὰ ζῶα καὶ μετὰ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μετὰ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μετὰ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

«Κόπανος... ὅταν... ἀντικειμενικῶς...
...πολλοὶ τῶν γεωργῶν... (5-10 διευκρίνουν)... ..

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

«Ὁ κόπανος... ἐξ ὅπου... κόπανος...
...κατασκευάζετο... ἐξ ὅπου...
«κόπανος... ἐξ ὅπου... ..

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου; (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.)... *Τὸ κοπάνισμα εἶναι...*

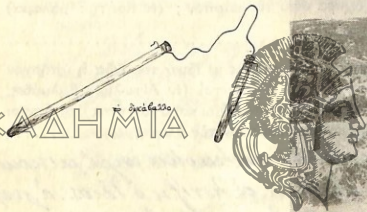
*αὐτὸν Λιμωδῶνα καὶ Ροδῶνα τὸ ἐγένετο ἐν τῷ
Κυρῶρι*



κοπανὸς στρογγύλος



ξύλον καμπυλωτὸ διὰ τὸ κοπάνημα
μικρὸν ὑπερὸ δημητριακῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν;

*Τὸ κοπάνισμα εἶναι ἐγένετο ἐν τῷ ὄρει ὅπου
ταῖς χειρῶν καὶ μέγαν καὶ οἰκογενείας τοῦ*

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

..Ὁ λειῶμα λειῶμα χρίντο εἰς τὸν λειῶμα σου εἰς τὸν λειῶμα σου
..ὁ λειῶμα σου εἰς τὸν λειῶμα σου εἰς τὸν λειῶμα σου
..ὁ λειῶμα σου εἰς τὸν λειῶμα σου εἰς τὸν λειῶμα σου

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῶων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

..Εἰδικὰ τραγούδια εἰς τὸν λειῶμα σου

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΙΣΤΕΣ
...ὁ λειῶμα σου εἰς τὸν λειῶμα σου εἰς τὸν λειῶμα σου
...ὁ λειῶμα σου εἰς τὸν λειῶμα σου εἰς τὸν λειῶμα σου
...ὁ λειῶμα σου εἰς τὸν λειῶμα σου εἰς τὸν λειῶμα σου

β. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ... ..

...ὁ λειῶμα σου εἰς τὸν λειῶμα σου εἰς τὸν λειῶμα σου
...ὁ λειῶμα σου εἰς τὸν λειῶμα σου εἰς τὸν λειῶμα σου
...ὁ λειῶμα σου εἰς τὸν λειῶμα σου εἰς τὸν λειῶμα σου



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλου ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.

... Ὁ σωρὸς ἔχει σχῆμα ζωίμηναις... οὐδὲν...
... ἰδιῶσι ζωοειρατεῖ. πρὶν αἰεὶ... ὅς... λείπειται...

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.

... ἐλλείπει θρινάκι... Πολλοὶ αὐτοὶ μὲν...
... κέρια...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾷ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ὁμοιβῇ ;

... ἀνδρῶν... οὐδὲν... αὐτοῦ...
... ὅς... ἀνεμίζει...

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἷς τινες τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεῦτερον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

... Μετὰ τὸν καρπὸν... αὐτοῦ...
... οὐδὲν... ἀνέμισμα...
... οὐδὲν... ἀνέμισμα...

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεῦτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο

... *Ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα διὰ γίνεται τοῦτο ξεβα-
βούλισμα γίνεται διὰ τοῦ αἵτου...*

- 6) Ἐφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμέναντα
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

... *Μετὰ τὸ ἀνέμισμα, ἐν τῷ αὐτῷ ἀνέμισμα γίνεται...*
... *ἀπὸ τῶν ἀνέμισμα τοῦ αἵτου μετὰ τὸ ἀνέμισμα...*
... *ὡς τὸ εἶδος αἵτου...*

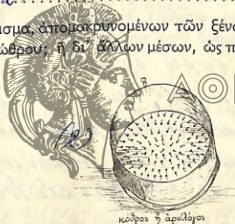
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ὕλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἢ δι' αὐτῶν μέσων, ὡς π.χ. κοσκή-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

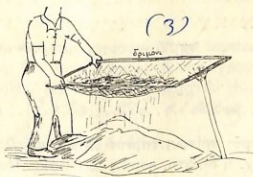
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινον παλιὸν δερμόνι



κόσκινον ἢ ἀνέμισμα



νων μετὰ διαφόρων μεγεθῶν π.χ. μετὰ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δριμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

... ἔω' οὐκ ἄρρητοι μοῦνοι εἶναι καὶ κ' αὖτ' ἔω' ...
 ... οὐρα τ' ἔω' (κόσμιον μὲν ὄψαν ἐμὴν ὁ ...
 ... ποίωσιν δὲ τὰν γὰρ διέδοξ' ὁ μινυρὸς δὲ ...
 ... αὐτοῦς)

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυροί ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ

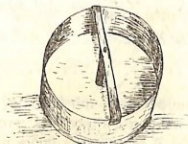
... ὁ σωρὸς σχηματίζεται καὶ ὁ αὐτὸς ...
 ... ἀπὸ τοῦ μὲν ὁ ἀπὸ τοῦ ὁ ...
 ... ἔω' αὐτὸς χαράσσεται σταυρός, καὶ ...
 ... αὐτοῦ εἶναι μαρτυροῦντα τὸ κόσμιον. ἔω' ...
 ... αὐτὸς κόσμιον ὁ ἀπὸ τοῦ ἐξήντα μινυροῖ ...
 ... σίτον.

- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσται δὲ καὶ ἰχθυόγραφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).

το' αλωρι με κλωναλρι 77



μεσοκοίλι



κόμης λος

- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο,

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο.

χ) τὸ γυφτιάτικο.

δ) τὸ ἀλωναϊατικὸ κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

Σελ. 207 πρην. Απορ. η δεξ. & Μουφοβι. χρησιμοποείται άγνατα ποσότητα 20. 200000.

- 3) Ποῦ ἀπέθηκευτο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λακκῶν ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνθηκὰς). *ἐν τοῖς αὐτοῖς οἰκίαις ἢ πτωχίσαις*

...ως δυο! δυο! αγαπώ τους...

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαίθρον; *Τὸ δέντρον ἐκωσθη*
το εἰς τὸ πρὸ τοῦ δωματίου καὶ ἔλα-
ρῶται.

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερτισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυς ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

Let's try to do a job. A job is a job.
If you can't do a job, you can't do a job.
D.D.

- 6) Μήπως όπου γίνεται ή διαλογή του σπόρου προ του θερισμού κατασκευάζεται τότε ή μετά τον θερισμόν πλέγμα (πλεκτή) εκ σταχύων, τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; .

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὐτὴ ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς· ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ...

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἄναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαίθριον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Μόνοι καὶ τοὶ Πάτριες καὶ καὶ
 καὶ τοὶ Νόμοι. Εἰς ἕνα μόνον
 καὶ ἕνα καὶ καὶ καὶ καὶ καὶ καὶ καὶ
 23^η / 100^η του.

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

Τὸ ἄλλο, μὲν τοῦ ἡὸς βασιλῆος
ἐκ τῆς αὐτοῦ τοῦ βασιλέως, ἡδὲ
ἀναγομένη καὶ ἐκ τοῦ Χριστοῦ. ἡ δὲ

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

Η φωτιά αὐτή λέγεται κ. θρασύνη. ἔως
ἤνυσεν τὸ δάσος.

β'. 1) Ποιοι ἀνάπτουν τήν πυράν· παιδιά, ήλικιωμένοι, ποίος άλλος ;...

Ὁ γόνιμος ἀνέλεος λαὸς παιδία με'
λαίπεριαι εἰς θάνατον.

2) Ποίος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμινους κλπ. διὰ τήν πυράν.

Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναι, ἀπό ποίον μέρος ;

Ποὶς λαὸς φαίνεται ἀπὸ τοὺς ἄλλους
μαί' λαὸς δαίμων.

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Παρεσώτεροι ἐνέωσαν τὸν λαόν αὐτὸν καὶ
ἐνεκέντρωσαν τὸ μέγα δάσος θρασύει. ἔως
ὡς δι' ἐλάτης καὶ ἄλλων δένδρων. Ἡ δὲ
καὶ ἡ ἐκείνη αὐτὴ εὐχρηστία.

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ